



ARICILIK VE KOVAN ÜRÜNLERİ İÇİN STANDARTLAR

DEMETER, BIODYNAMIC® VE
İLGİLİ TİCARİ MARKALARIN
KULLANIMI İÇİN

Haziran 2017 tarihi itibariyle

-1 Temmuz 2018 tarihi itibariyle her üye ülke tarafından uygulanmak üzere-

Demeter-International e.V.

İçindekiler

1.	Geçerlilik ve Esas	3
2.	Arı Kovanlarının Yerleşimi.....	5
3.	Arılık.....	5
3.1	İç Uygulamalar	5
3.2	Dış Uygulamalar	5
3.3	Temizlik ve Dezenfeksiyon	5
4.	Yönetim Sistemi.....	5
4.1	Koloni Artışı ve Seleksiyona Dayalı Islah	5
4.1.1	Koloni ve Ana Arı Satın Alımı.....	5
4.1.2	Kanat Kesme.....	6
4.2	Bal Üretimini Arttırma Yöntemleri	6
4.3	Irklar	6
4.4	Temel Petek.....	6
4.4.1	Kuluçkalıklardaki Petekler	6
4.4.2	Ballıklardaki Petekler	6
4.4.3	Bal Mumu Kaynağı	6
4.4.4	Bal Mumu İşleme	6
4.4.5	Peteklerin Saklanması	6
4.5	Besleme.....	6
4.5.1	Kışlama.....	6
4.5.2	Acil Durum Rasyonları.....	7
4.5.3	Uyarıcı Besleme.....	7
4.5.4	Oğul ve Kalan Kolonilerin Beslenmesi	7
4.5.5	Polen 7	
5.	Bal Sağımı	7
5.1	Santrifüjlü Sağım ve Presleme.....	7
5.2	Bal Depolama.....	7

	3
5.3 Kalite Analizleri.....	7
6. Arı Sağlığı.....	7
7. Sertifikasyon.....	7
7.1 Sosyal Sorumluluk.....	8
8. Geçiş Süreci.....	8
9. Dışarıdan Satın Alınan Ürünlerin Ticareti.....	8
10. Demeter Kovan Ürününün Tanımlanması.....	9
Ek 1 Ölçülebilir Bal Kalite Kriterleri.....	10
Ek 2 İzin Verilen Uygulamalar ve Girdiler.....	10
Ek 3 Taşıma, Boşaltma, Isıtma.....	10

1. Geçerlilik ve Esas

Demeter arıcılık sertifikasyonu için Uluslararası Demeter Standartlarının geçerliliği, mevcut yasal şartların yanı sıra özellikle de 834/2007 ve 889/2008 sayılı EEC Yönetmeliklerine, Kasım 1990 'ABD Organik Gıda Üretim Yasası' ve Şubat 1992 'Organik ve Biyodinamik Üretim için Avustralya Ulusal Standartları'na da uygunluğu gerektirir. Aşağıda sayılan standartlar tüm bu yönetmeliklerle birlikte ele alınmalıdır. Demeter Arıcılık Standartları, Demeter Üretim Standartları'ndan bağımsız bir bölümü olarak yayınlanmaktadır. Muhtelif Demeter kovan ürünlerinin tanımlanması ile ilgili ayrıntılar Bölüm 10'da ele alınmıştır.

Arılar eski zamanlardan beri insan kültürünün bir parçası olmuştur. Koloninin sosyal organizasyonu, arıların gürültüsü ile ilişkisi ve çiçeklerden topladıkları yaşam enerjileri daima saygı ve hayranlık uyandırmıştır. Ancak günümüzde arı kolonileri insan bakımına muhtaçtır. Kovanların güçlendirilmesi, Demeter arıcılığının önemli bir hedefidir.

Uçuş menzilleri ve tarım arazilerinin mevcut yönetimi açısından bakacak olursak, tabii ki arıların yalnızca veya çoklukla biyodinamik uygulamalar yapılan alanlar üzerinde uçmasını beklemek mümkün değildir. Dolayısıyla Demeter Arıcılığının temeli, diğer tür hayvancılığın esasları olan sadece çiftlikte yetiştirilen yem ile beslenme değil, arıların bakımı ve kendi davranış biçimlerini sürdürebilmeleri ile ilgilidir.

Biyodinamik bağlamında çalışan arıcılar, öncelikle arı kolonisinin doğal ihtiyaçlarını karşılamaya yönelmelidirler. Amaç, arının gerçek doğasını serbestçe açığa çıkartabilmesidir. Demeter arıcıları, kolonilerin doğal petek üretimine izin verir. Üreme, büyüme, yenilenme ve ıslahı için temel, koloni oluşturulan oğul işlemidir. Kolonilerin kendi balı, kış boyunca koloniye destek olan temel kaynaktır.

Tozlayıcı ve arı zehri taşıyıcıları olarak, bitkilerin ve doğa yaşamı üzerindeki uyarıcı etkisinden dolayı arılar, hayatın tüm ağlarında büyük önem taşımaktadır. Ekili arazide arıların

konumlandırılması sayesinde pek çok çiftlik ürününde verim ve kalite artışı sağlanabilmektedir. Bu nedenle onların varlığı çok önemlidir ve arı bakımı her Biyodinamik girişimciye tavsiye edilir.

2. Arı Kovanlarının Yerleşimi

Arı kovanı yerleşimi için tercihen biyodinamik ve organik uygulama yapılan araziler veya ekilmemiş ve bakır alanlar seçilmelidir. Biyodinamik preparatların kışlama bölgesi civarına yılda en az bir kez uygulanması gerekir.

Belirlenen alanda, her bir arı kolonisine yeterli miktarda polen ve nektar sağlayabilecek sayıda kovan konumlandırılmalıdır.

Kovanları konumlandırılırken kovan ürünlerinin çevresel bulaşanlardan etkilenmeyeceği yerler seçilmelidir. Yüksek oranda kirlilikten şüpheleniliyorsa, tüm ürünler test edilmelidir ve durum doğrulanırsa, saha boşaltılmalıdır.

Kovanların konumlandırıldığı yer (kalıcı, kışlama ve geçici) doğru kaydedilmelidir. Mevsimsel kovan hareketleri göç planının parçası olarak kayıt altına alınmalıdır. Kayıtlar, hareketler ve kalış süresi, saha (mülkiyet vb.) hakkında bilgi, besin kaynağı ve koloni sayısının ayrıntıları da içermelidir.

3. Arılık

Teçhizat, çatı kaplamaları ve tel bölümler haricinde kovanlar tamamen ahşap, hasır veya kil gibi doğal malzemeler kullanılarak yapılmalıdır.

3.1 İç Uygulamalar

Kovanların içine sadece Demeter arıcılarından temin edilen balmumu ve arı reçinesi uygulanabilir.

3.2 Dış Uygulamalar

Kovanın dışına sadece doğal, ekolojik açıdan güvenli ve sentetik olmayan ahşap koruyucu uygulanabilir.

3.3 Temizlik ve Dezenfeksiyon

Kovanlarının temizlik ve dezenfeksiyonu sadece ısı (alev veya sıcak su) veya mekanik olarak yapılabilir.

4. Yönetim Sistemi

4.1 Koloni Artışı ve Seleksiyona Dayalı Islah

Oğul, kolonilerinin sayısını artırmak için doğal bir yoldur ve yine koloni sayısını artırmak için tek izin verilen yoldur. Eski ana arı ile suni bir oğul oluşturarak oğulların boşaltılmasına müsaade edilir. Ardından daha fazla artış için kovanın kalanı yapay oğullara bölünebilir.

Diğer hayvancılık yönetim şekillerinde olduğu gibi, ırk seçimi önemlidir. Ana arı hücrelerin üretimi, oğul içgüdüünün bir parçasıdır.

Oğul sürecinde üremenin devam edebilmesi için eski ana arının değiştirilmesine izin verilir.

Sadece belli durumlarda ve Demeter International veya ilgili ulusal kuruluşun onayı ile istisnalar mümkündür. Yapay ana arı üretimi (aşılama vs.) yasaktır. Suni tohumlama ve genetiği değiştirilmiş arıların kullanılması yasaktır.

4.1.1 Koloni ve Ana Arı Satın Alımı

Yönetim sistemi, kolonilerin, oğulların ve ana arıların sürekli olarak dışarıdan temin edilmesine dayandırılmaz. Arılar veya ana arılar mümkün olduğunca Demeter arıcılardan satın alınmalıdır. Ancak bu mümkün değilse organik sertifikalı arıcılardan da temin edilebilir. Ne Demeter ne de organik sertifika kökenli koloniler bal peteği olmadan sisteme dahil edilemez.

4.1.2 Kanat Kesme

Ana arıların kanatlarının kesilmesi yasaktır.

4.2 Bal Üretimini Arttırma Yöntemleri

Kolonilerin çoklu ve rutin birleştirilmesinin yanı sıra sistematik ana arı değiştirmeye de izin verilmez.

4.3 Irklar

Yerel bitki örtüsüne adapte olabilecek arı ırkları seçilmelidir.

4.4 Temel Petek

Temel petek kovanın ayrılmaz bir parçasıdır. Dolayısıyla, tüm petekler doğal bal petekleri gibi yapılmalıdır. Doğal petekler arıların balmumu bölmelerine gerek kalmadan, kendi başlarına ürettikleri peteklerdir. Doğal petekler sabit veya oynar çerçeveler üzerine kurulabilir. Peteğin yapımını yönlendirmek amacıyla çerçeveye monte edilebilen ince balmumu yapraklarının kullanımına izin verilmektedir.

4.4.1 Kuluçkalıklardaki Petekler

Kuluçkalık doğası gereği kendi kendine yeten bir yapıdadır. Arı kolonisi doğal petek üretimine devam ederken petek ve kuluçkalık aynı süreçte gelişebilmelidir. Kuluçkalık ve çerçeve boyutu seçilirken, kuluçkalığın peteklerle doğadaki gibi rahatça gelişebilmesi ve çerçevelerin tahtalarından dolayı tıkanmaması göz önünde tutulmalıdır. Bu sisteminde bölme setlerinin kullanımına izin verilmez. Ancak geçiş sürecinde istisnai uygulamalar mümkün olabilmektedir.

4.4.2 Ballıklardaki Petekler

Sadece ballıklardaki çerçevelerde balmumu bölmeler kullanılabilir. Ancak burada dahi uygulanması tercih edilen bir durum değildir.

4.4.3 Bal Mumu Kaynağı

Yönlendirme şeritleri veya bölmeler için kullanılan balmumu, temel petek ya da kovan kapağından ve Demeter arıcılarından temin edilen bal mumu olmalıdır. Bal peteği ya da balmumunu bu şekilde bulmak mümkün değilse, organik sertifikalı kaynaklardan alınanlar da kullanılabilir. Konvansiyonel menşeli bal peteği, ulusal organik düzenlemeler uyarınca kullanılmalı ve en geç 3 yılda kademeli olarak bitirilmeli veya Demeter kaynaklarından alınan bal peteği veya balmumu ile değiştirilmelidir. (Ayrıca Geçiş süreci hakkında Bölüm 8'e bakınız)

4.4.4 Bal Mumu İşleme

Bal mumu, çözücüler, incelticiler, ağartma maddeleri ya da diğer benzeri malzemeler ile temas etmemelidir. Kullanılan ekipman ve kaplar oksidan olmayan malzemelerden yapılmış ya da oksidan olmayan malzemelerle kaplanmış olmalıdır.

4.4.5 Peteklerin Saklanması

Bal peteklerini mum güvelerinden korumak için sadece Ek 2'de listelenen maddeler kullanılabilir.

4.5 Besleme

4.5.1 Kışlama

Bal ve çiçek poleni arılar için doğal gıdalardır. Amaç onları bal ile kışlatmak olmalıdır. Bu mümkün olmadığı durumlarda, kullanılacak olan ek kış besini ağırlıkça en az %10 bal içermelidir. Bu bal Demeter sertifikalı bir kaynaktan gelmelidir. Papatya çayı ve tuz da yeme katılabilir. Tüm yem katkı maddeleri Biodinamik kökenli değilse bile organik olmalıdır.

4.5.2 Acil Durum Rasyonları

Sezonunun ilk nektar akımı öncesinde beslemenin gerekli olduğu durumlarda, kışın yapılan uygulamaya baş vurulur. Eğer sezon sonunda ve yılın son hasadından önce acil besleme gerekirse, sadece Demeter balı kullanılmalıdır. Bu tür rasyonlarda şeker kullanımına izin verilmez.

4.5.3 Uyarıcı Besleme

Hiçbir uyarıcı besleme şekline izin verilmez.

4.5.4 Oğul ve Kalan Kolonilerin Beslenmesi

Oğul ve kalanların mukavemetini sağlamak için kışın olduğu gibi ek besleme yapılabilir.

4.5.5 Polen

Polen yerine geçebilecek hiç bir şeyin kullanımına izin verilmez.

5. Bal Sağımı

5.1 Santrifüjlü Sağım ve Presleme

Sağım, presleme, eleme, saflaştırma ve son olarak da balın şişelenmesi aşamasında sıcaklık 35 ° C'yi geçmemelidir. Basınçlı filtrasyona izin verilmez. Bala ilave bir ısı uygulaması yapılmamalıdır. Kural olarak, balın sağımından hemen sonra ve yapısında herhangi bir katılaşma meydana gelmeden derhal satılacağı cam ya da metal kavanoza doldurulması gerekmektedir. Bazı durumlarda, müteakip doluma Ek 3'deki koşullara uymak koşuluyla izin verilebilir.

5.2 Bal Depolama

Bal havayla teması kesildikten sonra güneş ışığı almayan, oda sıcaklığının sabit olduğu bir yerde muhafaza edilmelidir. Depolama için plastik kapların kullanılmasına izin verilmez.

5.3 Kalite Analizleri

Ekte 1'de listelenen yasal gereklilikler ve kriterler yerine getirilmelidir.

6. Arı Sağlığı

Bir arı kolonisi, kovanda ortaya çıkabilecek istenmeyen herhangi bir durumu kendi başına telafi edebilecek güçte olmalıdır. Demeter arıcısı, aldığı tedbirlerle hem kovanın canlılığını hem de kendini yenileme kapasitesini arttırmayı ve korumayı hedeflemelidir. Ara sıra kolonilerin bazı hastalık ve zararlılara karşı dirençsizlik göstermeleri sonucunda yok olmaları, doğal seleksiyonun bir parçası olarak kabul edilmelidir.

Hastalık ve zararlılara karşı önlem almanın kaçınılmaz olduğu durumlarda, yalnızca Ek 2'de listelenen tedaviler uygulanabilir.

7. Sertifikasyon

Arıcı veya sorumlu kişi yeterlilik gösterir ve Demeter Standartlarının şartlarını yerine getirirse, Demeter arıcılık sertifikası almaya hak kazanır. Gerekli görülürse, kovan ürünleri ve arı kovanı izin verilmeyen girdiler için analiz edilebilir.

Şayet kalıntı tespit edildi ise, arıcı ve kontrolör iş birliği yaparak sorunun kaynağını tespit etmeli ve ortadan kaldırmalıdır.

7.1 Sosyal Sorumluluk

İnsan haklarına saygı göstermeyi ve riayet etmeyi kapsamına alan sosyal sorumluluk Demeter standartlarının temel ilkelerinden bir tanesidir. Birçok ülkenin yasal çerçevesini oluşturan Uluslararası Çalışma Örgütü (ILO) gereklilikleri tüm insanlar için geçerlidir ve Demeter tarafından belgelendirilmiş işletmeler de dâhil olmak üzere, tüm insan kaynakları ilişkilerini yönlendirir. Bir Demeter işletmesinde çalışan insanlara, sahip oldukları etnik altyapı, mezhep ve cinsiyete bakılmaksızın eşit fırsatlar tanınır. İşletmede bulunan tüm insanların sağlık ve güvenliğinin teminat altına alınmış olmasından ve çalışması esnasında hiç kimsenin iş güvenliği açısından tehlikede olmamasından yönetim sorumludur. Tüm çalışanlar kendilerine sağlanan haklardan yararlanma imkânına sahiptir. Ayrım yapılmaksızın toplantı yapma, toplu sözleşmeye katılma ve yönetime itirazlarda bulunma haklarına sahiptirler. Demeter işletmeleri, toplumsal haklardan yoksunluk, zorla çalıştırma veya uygun olmayan çocuk iş gücü, standardın altındaki çalışma koşulları ve/veya ücretler, iş sağlığı ve güvenliği meseleleri vs. dâhil olmak üzere toplumsal eşitsizliği ortadan kaldırmayı amaçlar. Tüm lisans sahipleri, yıllık denetim ve belgelendirme sürecinin bir parçası olarak, bu temel koşulların yerine getirildiğini doğrulayan kendileriyle ilgili bir beyanname hazırlamalıdır.

8. Geçiş Süreci

Tam belgelendirme için en fazla üç yıllık bir geçiş planı gereklidir. Yasaklı maddelerin son uygulanmasının üzerinden 12 ay geçmişse ve peteklerde kullanılan eski balmumu atılmış ya da sertifikalandırılmış organik menşeli bir bal mumu ile değiştirilmişse "Geçiş sürecinde Demeter " statüsü verilebilir. Geçiş döneminin başında veya geçiş sürecinin ilk yılında yapılan orijinal bal mumu analizi balmumunun saf olduğunu kanıtlıyorsa, başlangıçta bal mumunun değişimi gerekli değildir. Bu da başlangıç bal peteklerinden gelen balmumunun hiçbir yasaklı madde kalıntısı içermediği anlamına gelir. Kontrolör, balmumu örnekleri alınmasını isteyebilir.

Geçiş sürecinin ilk yılı başladığında standartlar kurallar takip edilmelidir. Aşağıdaki istisnalara bu dönemde izin verilir:

- Bölünmüş kuluçkalık
- Bölme setleri
- Bal mumu bölmelerinden yapılan mevcut kuluçkalık. Bunlar (en az %30) geçişin ilk yılının sonuna kadar doğal bal peteği ile değiştirilmelidir.

9. Dışarıdan Satın Alınan Ürünlerin Ticareti

Satın alınan ürünlerin pazar tezgâhları ya da çiftlik dükkânında satışı ilke olarak mümkündür. Ancak aşağıdakilere dikkat edilmelidir:

- Dışarıdan satın alınan ürünler için ayrı kayıtlar tutulmalıdır.
- Bunların tanımlamaları ve özellikle menşei ve üretim şekli açıkça belirtilmelidir.
- Kendi ürünleri ve dışarıdan satın alınan ürünlerin hesapları ayrı tutulmalıdır.

- Konvansiyonel ürünler ancak benzer bir ürün Demeter ya da organik sertifikalı kaynaklardan temin edilemiyorsa bulundurulabilir.
- Konvansiyonel menşeli ürünler açıkça belirtilmiş şekilde etiketlenmelidir.
- Konvansiyonel kaynaklardan ve Demeter ya da organik kaynaklardan elde edilen ürünler aynı anda satışa sunulamaz.

10. Demeter Kovan Ürününün Tanımlanması

Bir Demeter işletmesinin arıcılık bölümünün, yakın çevreden çıkıp, daha yaygın pazarlama yapması söz konusu olursa, bu durumda arıcılık ve kovan ürünler ile ilgili olan ulusal organik yönetmeliklere uyulması gerekir. Kovan ürünlerinin Demeter olarak tanımlanmasına (örneğin, "Demeter çiftlik balı") ancak ürünler Demeter arıcılığı yapılan sertifikalı bir işletmeden geliyorsa izin verilebilir. Bu da Demeter Arıcılık Standartlarına uymayı gerektirir.

Demeter kovan ürünlerinin tanımlanması konusunda, Demeter International veya ilgili ulusal kuruluşların yayınladıkları yönergeler takip edilmelidir. Arıcılık ürünlerinin etiketlenmesi için uyulması gereken şartlar Demeter International etiketleme standartlarında (bölümler 4.1 ve 4.5.1 'e bakınız) ayrıntılı şekilde anlatılmaktadır.

Ek 1 Ölçülebilir Bal Kalite Kriterleri

Su içeriği- DIN / AOAC 'a göre ölçüldüğünde- maksimum %18 ve fundalık balı için %21,4.

HMF içeriği – Winkler 'e göre ölçüldüğünde- maksimum 10 mg / kg.

İnvertaz seviyesi- Hadorn 'a göre ölçüldüğünde- en az 10 olmalıdır (akasya bal gibi enzim içeriği düşük olan ballar hariç).

Ek 2 İzin Verilen Uygulamalar ve Girdiler

Kuluçkalık uzaklaştırma, ısı uygulaması, suni oğul, bitki çayları, formik asit, asetik asit, laktik asit, oksalik asit, transgenik olmayan basillus trugensis, 'Amerikan Yavru Çürüklüğü" dezenfeksiyonu için sodyum karbonat, organik üretilmiş şeker, tuz.

Acil tedavi gerektiren kolonilerin sağımının önceden yapılmış olması gerekir. Tedavi edilen kolonilerden sağılmış ürünler aynı sezonunda ticari marka kullanılarak pazarlanamaz.

Ek 3 Taşıma, Boşaltma, Isıtma

Taşıma Konteynerleri

Balın, ulaşım ve özel sözleşmelerin şartlarını yerine getirmenin haricinde yapay malzemeden üretilmiş kaplarda taşınmasına izin verilmez.

Balın Ayrı Bir Yere Boşaltılması

Belli bir bal türünün sezondaki verimi, bir yıl boyunca satılan ortalama miktarı aşıyorsa, bal aşağıdaki koşullara uygun olarak daha büyük konteynerlerde depolanabilir ve daha sonra perakende satış için kavanozlara aktarılabilir:

- En azından her bal türünün yılda satılan ortalama miktarı hasattan hemen sonra ve katılaşmaya başlamadan önce kavanoz (cam veya metal) içine doldurulur. Toptan satış ve ihracat durumlarında bu tabii ki mümkün değildir.
- Hangi türün, hangi boyutta konteyner içine, ne kadar miktarda konduğunu gösteren tam dokümantasyon gereklidir.
- Bal sadece akışkan hale gelinceye (krem kıvamı) kadar ısıtılmalıdır. Daha sonra hemen uygun kavanozlara doldurulmalıdır.
- Hiçbir şart altında bal sıvılaşmamalıdır.

Bu istisna kapsamında, balın ısıtma ve boşaltma kayıtlarının tam olarak tutulması önem taşımaktadır. Tarih, miktar ve süreç de dâhil olmak üzere tüm ayrıntıları kontrolör tarafından erişilebilir olmalıdır.

Sadece balın dolaylı ısıtması düşünülebilir. 35 °C'nin üzerinde ısıtmadan tamamen kaçınılması gerekmektedir.